

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2012 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš *Électricité de France (EDF)*, Prancūzijos Respubliką, Iberdrola, SA

(Byla C-124/10 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Mokestinio reikalavimo atsisakymas — Atleidimas nuo pelno mokesčio — Įstatinio kapitalo padidinimas — Valstybės, veikiančios kaip apdairus privatus investuotojas rinkos ekonomikoje, elgesys — Kriterijai, leidžiantys atskirti valstybę, veikiančią kaip akcininkę, nuo valstybės, įgyvendinančios viešosios valdžios įgaliojimus — Referencinio privataus investuotojo sąvoka — Vienodo požiūrio principas — Įrodinėjimo pareiga)

(2012/C 217/02)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama E. Gippini Fournier, B. Stromsky ir D. Grespan

Kitos proceso šalys: *Électricité de France (EDF)*, atstovaujama advokato M. Debroux, Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues ir J. Gstalter, *Iberdrola, SA*, atstovaujama advokatų J. Ruiz Calzado ir É. Barbier de La Serre

Apeliantės pusėje įstojusi į bylą šalis: *Autorité de surveillance AELE*, atstovaujama X. Lewis ir B. Alterskjær

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) sprendimo, kuriuo panaikinti 2003 m. gruodžio 16 d. Komisijos sprendimo dėl valstybės pagalbos, skirtos EDF ir elektros bei dujų pramonės sektoriui (C 68/2002, N 504/2003 ir C 25/2003), 3 ir 4 straipsniai — Pagalba, suteikta selektyvaus pobūdžio atleidimo nuo mokesčio, susijusio su įstatinio kapitalo padidiniu rekapitalizuojant įmonę, forma — Valstybės kaip atsargaus privataus investuotojo rinkos

ekonomikoje veiksmai — Valstybės akcininkės ir valstybės, vykdančios viešosios valdžios prerogatyvas, atskyrimo kriterijai — Vienodo mokestinio vertinimo principas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. *Autorité de surveillance AELE*, Prancūzijos Respublika ir *Iberdrola SA* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 161, 2010 6 19.

2012 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (*Sąd Najwyższy* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Łukasz Marcin Bonda

(Byla C-489/10) ⁽¹⁾

(Bendra žemės ūkio politika — Bendra išmokos už plotą schema — Reglamentas (EB) Nr. 1973/2004 — 138 straipsnio 1 dalis — Pagalbos neskyrimas neteisingų plotų deklaravimo atveju — Šios sankcijos administracinis ar baudžiamasis pobūdis — Baudžiamųjų sankcijų kumulavimo draudimo taisyklė — Ne bis in idem principas)

(2012/C 217/03)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Najwyższy

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Łukasz Marcin Bonda

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Sąd Najwyższy* — 2004 m. spalio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1973/2004, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 nuostatų dėl to reglamento IV ir Iva antraštinėse dalyse numatytų paramos schemų ir atidėtos žemės naudojimo žaliavoms auginti taikymo taisykles (OL L 345, p. 1), 138 straipsnio aiškinimas — Bendros išmokos pagal plotą — Pagalbos neskyrimas netikslų deklaruotų plotų atveju — Administracinis ar baudžiamasis šios sankcijos pobūdis

Rezoliucinė dalis

2004 m. spalio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1973/2004, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 nuostatų dėl to reglamento IV ir Iva antraštinėse dalyse numatytų paramos schemų ir atidėtos žemės naudojimo žaliavoms auginti taikymo taisykles, 138 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad šios nuostatos antroje ir trečioje pastraipose numatytos priemonės, kurias sudaro paramos ūkininkui neskyrimas tais metais, kai jis pateikė neteisingą remtinų plotų deklaraciją, ir paramos, kurią jis galėtų gauti kitais trejais kalendoriniais metais, sumažinimas suma, atitinkančia skirtumą tarp deklaruotų ir nustatytų plotų, nėra baudžiamąjo pobūdžio sankcijos.

(¹) OL C 13, 2011 1 15.

2012 m. birželio 7 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Korkein hallinto-oikeus* (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *pradėtoje Insinöörtoimisto InsTüimi Oy*

(Byla C-615/10) (¹)

(Direktyva 2004/18/EB — Viešieji pirkimai gynybos srityje — 10 straipsnis — EB 296 straipsnio 1 dalies b punktas — Valstybės narės gyvybinių saugumo interesų apsauga — Prekyba ginklais, amunicija ir karinėmis medžiagomis — Perkančiosios organizacijos specialiai kariniams tikslams įsigytas produktas — Egzistuojanti galimybė šį produktą labai panašiai panaudoti civilinėje srityje — Besisukanti platforma („tiltable turntable“), skirta elektromagnetiniams matavimams atlikti — Konkurso pagal Direktyvoje 2004/18 numatytas procedūras nebuvimas)

(2012/C 217/04)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Insinöörtoimisto InsTüimi Oy,

dalyvaujant: *Puolustusvoimat*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Korkein hallinto-oikeus* — Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132) 10 straipsnio ir SESV 346 straipsnio išaiškinimas — 1958 m. balandžio 15 d. Tarybos sprendimu Nr. 255/58 nustatytas ginklų, amunicijos ir karinės paskirties medžiagų sąrašas — Direktyvos taikymo sritis — Iš esmės karinės paskirties medžiagos — Besisukančios platformos sistema, skirta elektromagnetiniams matavimams

Rezoliucinė dalis

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 10 straipsnį, skaitomą kartu su EB 296 straipsnio 1 dalies b punktu, reikia aiškinti taip, kad valstybei narei juo leidžiama netaikyti šioje direktyvoje numatytų procedūrų, kai perkančioji organizacija sudaro viešojo pirkimo sutartį gynybos srityje dėl medžiagos, kuri nors skirta specialiai kariniams tikslams, gali būti iš esmės panašiai panaudojama civilinėje srityje, įsigijimo, tik jei ši medžiaga, dėl jai būdingų charakteristikų, gali būti laikoma specialiai sukurta ir plėtojama, įskaitant esminius pakeitimus, tokiems tikslams, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(¹) OL C 72, 2011 3 5.

2012 m. birželio 7 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Administrativen sad Sofia-grad* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Anton Vinkov prieš Nachalnik Administrativno-nakazatelna deinost*

(Byla C-27/11) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės apskūsti teismui nutarimus skirti piniginę baudą ir atimti vairuotojo pažymėjime įrašytus kontrolės taškus už tam tikrus kelių eismo taisyklių pažeidimus nepripažinimas nacionalinės teisės aktuose — Išimtinai vidaus situacija — Prašymo nepriimtimumas)

(2012/C 217/05)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad Sofia-grad